

# PETERSON PARENT PERIODICAL



Peterson strives to give rise to all students while celebrating their uniqueness and personal achievements. April was Autism Awareness Month, and the Peterson staff would like to give a special shout out to our college graduates, community leaders, and cultural ambassadors on the spectrum. You are all a pivotal part of our community, and we're so grateful to teach and grow alongside each one of you!

Please click [here](#) for a list of resources from Autism Speaks in areas such as recreation and community activities, health and medical, and treatments and therapies. Another resource is the [Chicago Autism Project](#), which holds community events and links families with diagnostic evaluations and therapeutic services. If you are looking for Chicago summer programming opportunities designed for students on the spectrum through Special Olympics, please reach out to Jenna Brandon at [jlbrandon@cps.edu](mailto:jlbrandon@cps.edu) for more information.

Peterson se esfuerza por dar lugar a todos nuestros estudiantes mientras celebramos su singularidad y logros personales. Abril fue el Mes de Concientización sobre el Autismo, y el personal de Peterson quiere mandarles un agradecimiento especialmente a nuestros graduados universitarios, líderes comunitarios y embajadores culturales en el espectro. Todos ustedes son una parte fundamental de nuestra comunidad y estamos muy agradecidos de enseñar y crecer junto a cada uno de ustedes.

Haga clic [aquí](#) para obtener una lista de recursos de Autism Speaks en áreas como recreación y actividades comunitarias, salud y medicina, y tratamientos y terapias. Otro recurso es el [Proyecto de Autismo de Chicago](#), que organiza eventos comunitarios y vincula a familias con evaluaciones de diagnóstico y servicios terapéuticos. Si está buscando oportunidades de programación de verano en Chicago diseñadas para estudiantes en el espectro por las Olimpiadas Especiales, comuníquese con Jenna Brandon en [jlbrandon@cps.edu](mailto:jlbrandon@cps.edu) para obtener más información.

# NEWS TO USE

## MUST READ/ DEBE LEER

- Join the PTA in sending a message of gratitude to our educators next week!
- ¡Únase a la PTA para enviar un mensaje de gratitud a nuestros educadores la próxima semana!

## IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, May 3 Lunes 3 de mayo	Tuesday, May 4 Martes 4 de mayo	Wednesday, May 5 Miércoles 5 de mayo	Thursday, May 6 Jueves 6 de mayo	Friday, May 7 Viernes 7 de mayo
<p>Rise Reports Shared with Students (3rd-8th)</p> <p>Informes de aumento compartidos con estudiantes (3. ° a 8. °)</p> <p>Make-up for IAR, Pod A Maquillaje para la prueba IAR, Pod A</p>	<p>Make-up for IAR, Pod A</p>	<p>IAR Testing for Remote Students</p> <p>Pruebas IAR para estudiantes remotos</p> <p>Special LSC Meeting, 5:30PM</p> <p>Reunión especial de LSC, 5:30 PM</p>	<p>Make-up for IAR, Pod B</p> <p>CIWP School &amp; Community Reflection Meeting</p> <p>Reunión de reflexión sobre la escuela y la comunidad de CIWP</p>	<p>Make-up for IAR, Pod B</p>
<p>Educator Appreciation Week: May 3rd - 7th ¡Semana de agradecimiento al educador: 3 al 7 de mayo</p>				

## A Message from the Parent-Teacher Association: Thank You Message for Peterson Teachers & Staff



The teachers and staff at Peterson Elementary have done an amazing job of supporting students and families during what many have considered to be a very challenging year.

Please take a few minutes to write a message to the teachers and staff at Peterson so that they can know how much we appreciate their hard work, dedication, and commitment to the education and wellbeing of Peterson students. Messages can be sent by students, parents, or community members and we will share them with staff during Educator Appreciation Week, which is May 2-8, 2021. You can click on the link as many times as needed if you would like to send messages to several staff members:

<https://forms.gle/ZGQVwBAT6Cct94326>.

### Mensaje de Agradecimiento para los Maestros y el Personal de Peterson

Los maestros y el personal de Peterson Elementary han hecho un trabajo increíble de apoyar a los estudiantes y familias durante lo que muchos han considerado como un año muy difícil. Por favor, tómese unos minutos para escribirle un mensaje a los maestros y el personal de Peterson para que sepan cuánto apreciamos su arduo trabajo, dedicación y compromiso con la educación y el bienestar de los estudiantes de Peterson. Estudiantes, padres o miembros de la comunidad pueden enviar mensajes y los compartiremos con el personal durante la Semana de Agradecimiento al Educador, que se lleva a cabo del 2 al 8 de mayo de 2021. Puede hacer clic en el enlace tantas veces como sea necesario si desea enviar mensajes a varios miembros del personal.

<https://forms.gle/Hywb196jT1RmbZxb6>.

---

## The 2021-2022 School Year Preschool Application is Now Open!

The Chicago Early Learning Application is now open. Please go to

<https://www.chicago.gov/city/en/sites/chicagoeearlylearning/home.html> to learn more about the application process. For families who might need additional support applying, there are Family Resource Centers available (appointment only ) where in-person support is provided. For more information go to

<https://www.chicago.gov/city/en/sites/chicagoeearlylearning/home/family-resource-centers.html>

¡La solicitud para el preescolar del año escolar 2021-2022 ya está abierta!

La Solicitud de Aprendizaje Temprano de Chicago ya está abierta.

Visite <https://www.chicago.gov/city/en/sites/chicagoearlylearning/home.html> para obtener más información sobre el proceso de solicitud. Para las familias que necesitan apoyo adicional para solicitar asistencia, hay Centros de Recursos Familiares disponibles (solo con cita) donde se brinda apoyo en persona. Para obtener más información, visite <https://www.chicago.gov/city/en/sites/chicagoearlylearning/home/family-resource-centers.html>



**LOOK  
WHAT  
I  
CAN DO!**

**Save the Date for Chicago's  
Preschool Application Launch!**

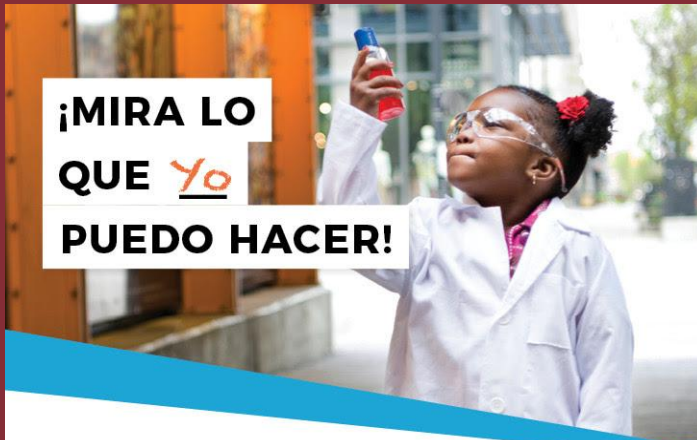
The Preschool Application opens for the 2021-2022 school year on  
**April 21, 2021**

There are 600+ Chicago Public Schools and community-based preschools located in the city. Choose the program that is best for your family.

**To Learn More About  
Applying Visit or Call**

[www.ChicagoEarlyLearning.org](http://www.ChicagoEarlyLearning.org)  
(312) 229-1690

 #ChicagoEarlyLearning



**¡MIRA LO  
QUE Yo  
PUEDO HACER!**

**¡Reserve la fecha para el lanzamiento  
de la solicitud preescolar de Chicago!**

La solicitud preescolar para el año escolar 2021-2022 se lanza el  
**21 de abril de 2021**

Hay más de 600 escuelas de CPS y programas comunitarios que tienen el programa de preescolar ubicados alrededor de la ciudad. Elija el programa que sea mejor para su familia.

Danos un follow para la más reciente información.  
**@ChicagoEarlyLearning** @ f

**Para obtener más  
información sobre la  
solicitud, visite o llame**

[www.ChicagoEarlyLearning.org](http://www.ChicagoEarlyLearning.org)  
(312) 229-1690

 #ChicagoEarlyLearning

## ENCUESTA "Mi voz, mi escuela"

Nuestra encuesta anual "Mi voz, mi escuela" les permite a los padres y los tutores a compartir sobre su experiencia con la escuela y el distrito en este año.

Por favor, complete la encuesta antes del 30 de abril:  
[bit.ly/cpsMyVoiceMySchool21](https://bit.ly/cpsMyVoiceMySchool21)



## SURVEY My Voice, My School

Our annual My Voice, My School Survey is an opportunity for parents and guardians to share feedback on their family's experience in their school and the district this year.

Please complete the survey by April 30:  
[bit.ly/cpsMyVoiceMySchool21](https://bit.ly/cpsMyVoiceMySchool21)



## Capital Budget Community Meetings

These virtual meetings are an opportunity for the district to hear directly from the community about our capital planning process and help us prioritize critical capital needs for the upcoming year.

Register at [bit.ly/FY22capital](http://bit.ly/FY22capital) or watch live at [YouTube.com/ChiPubSchools](https://www.youtube.com/ChiPubSchools)

### ENGLISH

Sign language and simultaneous  
Spanish translation available

Tuesday, May 4 3:00-4:30 p.m.      Thursday, May 6 3:00-4:30 p.m.

Tuesday, May 4 5:00-6:30 p.m.      Thursday, May 6 5:00-6:30 p.m.



### SPANISH

Friday, May 7  
3:00-4:30 p.m.

## Reuniones virtuales con la comunidad sobre el presupuesto de capital

Estas reuniones virtuales son una oportunidad para que el distrito obtenga opiniones de la comunidad sobre nuestro proceso de planificación de capital. También nos ayudan a priorizar las importantes necesidades de capital para el próximo año.

Regístrese en [bit.ly/FY22capital](http://bit.ly/FY22capital) o véala en vivo en [YouTube.com/ChiPubSchools](https://www.youtube.com/ChiPubSchools)

### EN INGLÉS

Se ofrecerán Interpretación de  
lengua de signos y de español

Martes, 4 de mayo 3:00-4:30 p.m.      Jueves, 6 de mayo 3:00-4:30 p.m.

Martes, 4 de mayo 5:00-6:30 p.m.      Jueves, 6 de mayo 5:00-6:30 p.m.



## The Scholastic Book Fair is Coming!

Our school's Book Fair is coming soon! Discover new books sure to keep kids reading. Every purchase supports our school. Save the date! May 17- May 21

<https://www.scholastic.com/bf/petersonpanther>

¡La Feria del Libro de nuestra escuela llegará pronto! Descubra libros nuevos que seguramente mantendrán a los niños leyendo. Cada compra apoya a nuestra escuela.

¡Reserva! 17 de mayo al 21 de mayo <https://www.scholastic.com/bf/petersonpanther>







## STEAM Night #3 Survey

Thank you to all the students and families who attended STEAM Night on April 15. We are currently planning the next STEAM Night on May 20th. Please take this quick survey to let us know what learning you would like to see at the next STEAM Night. This survey is for students, parents, and community members!

Survey: <https://forms.gle/FiMgGPSaeCik3xHRA>

### Encuesta STEAM Night # 3

Gracias a todos los estudiantes y familias que asistieron a la Noche de STEAM el 15 de abril. Actualmente estamos planeando la próxima Noche de STEAM el 20 de mayo. Responda esta encuesta rápida para hacernos saber qué aprendizaje le gustaría ver en la próxima Noche de STEAM. ¡Esta encuesta es para estudiantes, padres y miembros de la comunidad!

Encuesta: <https://forms.gle/FiMgGPSaeCik3xHRA>

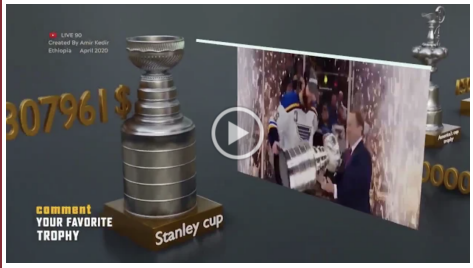
---

## Attendance Champions

If your student is in one of these homerooms, congratulations to YOU and your child! Thank you for making sure your child attends school regularly. Your efforts are greatly appreciated! Check out our latest video attendance trophy presented this week to our attendance champions:

### Campeones de asistencia

Si su estudiante está en uno de estos salones de clases, ¡felicidades a USTED ya su hijo! Gracias por asegurarse de que su hijo asista a la escuela con regularidad. ¡Tus esfuerzos son gratamente apreciados! Vea nuestro último trofeo de asistencia en video presentado esta semana a nuestros campeones de asistencia:

<i>Congratulations Homerooms:</i>			<i>Attendance Video</i>
MacFarland/Barnes Golub Lammie Rivas Chung Platt/Ortigara	Van Wolvelear Thill Caputi Martens/Wales Mendes Almer Bramley Bochenek/Gandolfi	Staurseth Reynolds Christensen MacWilliams Sanchez Chang Metovic	

---

## Updates on Spring Assessments- Parent Communication

Every year, CPS administers federally-required state assessments that demonstrate how our students are growing academically and help us determine where additional academic support is needed. Some of these assessments have been canceled as a result of the pandemic, but the state and federal government are requiring a set of assessments to be administered this year. For information on the district's plan to meet state and federal assessment requirements this spring, please see our [assessment plan overview](#).

Cada año, CPS administra evaluaciones estatales requeridas por el gobierno federal que demuestran cómo nuestros estudiantes están creciendo académicamente y nos ayudan a determinar dónde se necesita apoyo académico adicional. Algunas de estas evaluaciones han sido canceladas como resultado de la pandemia, pero el gobierno estatal y federal requieren que se administre un conjunto de evaluaciones este año. Para obtener información sobre el plan del distrito para cumplir con los requisitos de evaluación estatales y federales esta primavera, consulte nuestra descripción general del [plan de evaluación aquí](#).

---

## The North Park Community Market is back!

This outdoor market features a variety of vendors, music, kids' activities, and non-profit organizations and meets in the Peterson School parking lot on Kimball on the third Sunday of each month from June





through October. For more information, or to become a sponsor or a vendor, please visit their website at <https://northparkcommunitymarket.org/>.

¡El mercado comunitario de North Park está de regreso! Este mercado al aire libre presenta una variedad de proveedores, música, actividades para niños y organizaciones sin fines de lucro y se reúne en el estacionamiento de la escuela Peterson en Kimball el tercer domingo de cada mes de junio a octubre. Para obtener más información, o para convertirse en patrocinador o proveedor, visite su sitio web en <https://northparkcommunitymarket.org/>.